

รอก. 622
6/2/58

ต้นฉบับ

ล้นอ 618/9 ก.พ. 58

E 26/58

เลขที่เอกสารในระบบ E กต1503.2/518

ฝ่ายบริหารทั่วไป (สตก. รับเอกสารจากภายนอก) รับที่ ขป 2542

วันที่ 5 ก.พ. 2558

เรื่อง ทวนฝึกอบรมหลักสูตร Sustainable Water Resources Management ภายใต้โครงการความร่วมมือระหว่างหน่วยราชการไทย-สิงคโปร์

08/06/58
07/06/58
90.654/06/58

①

เรียน อรช.	วันที่กำหนด
<input checked="" type="checkbox"/> เพื่อโปรดพิจารณา <input type="checkbox"/> เพื่อโปรดดำเนินการ <input type="checkbox"/> เพื่อโปรดทราบ	วันที่ 18-22 พ.ย. 58
สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ ขอให้กรมชลประทานพิจารณาเสนอชื่อ	ภายใน 10 มี.ย. 58
ผู้ที่มีคุณสมบัติเหมาะสม จำนวน 1 ราย สมัครเข้ารับการฝึกอบรมหลักสูตร Sustainable Water Resources Management ระหว่างวันที่ 18-22 พฤษภาคม 2558 ณ มหาวิทยาลัยมหิดล (ศาลายา)	
หมายเหตุ	

[Signature]

⑤

เรียน ออ. สักง, พอช. ภาค.

โทรระยา เทศกาล

(นายฉัตรชัย บุญลือ)
ลนท.

- 6 ก.พ. ๒๕๕๘

เพื่อโปรดพิจารณาและแจ้งข้าราชการในสังกัดที่มีคุณสมบัติ
ตามที่กำหนดสมัครรับทุนดังกล่าว โดยส่งใบสมัครและเอกสาร
ประกอบให้ฝ่ายบริหาร ภายในวันที่ ๑๓ ก.พ. ๕๘ เพื่อเสนอกรมพิจารณาต่อไป

②

ขอ รทท.
พจนธรร

[Signature]

(นางรุ่งนภา ทองศิริ)

รทท. รักษาการแทน ผบ.อน.
11 ก.พ. 58

[Signature]

(นายสัญญาชัย เกตุราชัย) - 6 ก.พ. ๒๕๕๘

รทส. รักษาการแทน ออช.

④

③

เรียน อส. มอ., อส. อพ., อส. คอ., อส. พ. 1-17

เรียน อ.ร.อ.

1. คือนอบและแจ้งผู้รับผิดชอบ
2. มอบหมาย อ.มอ. รวบรวมรายชื่อผู้

[Signature]

(นายทองเปลว กองจันทร์)
ผส.บอ.

วันที่ เสนอชื่อผู้สมัครสอบตามกำหนดเวลา

[Signature]

๑ ก.พ. 2558

(นายสุเทพ น้อยไพโรจน์)

รอน.

✓ อส. มอ.

[Signature]



ที่ กต ๑๕๐๓.๒/๕๑๘

สำนักงานความร่วมมือเพื่อ
การพัฒนาระหว่างประเทศ
ศูนย์ราชการเฉลิมพระเกียรติ ๘๐ พรรษา
อาคารรัฐประศาสนภักดี ชั้น ๘
ถนนแจ้งวัฒนะ หลักสี่ กทม. ๑๐๒๑๐

๓๐ มกราคม ๒๕๕๘

เรื่อง ทูลเกล้าฯ ถวายร่างหลักสูตร Sustainable Water Resources Management ภายใต้โครงการความร่วมมือ
ระหว่างหน่วยราชการไทย – สิงคโปร์

เรียน อธิบดีกรมชลประทาน

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. รายละเอียดหลักสูตร
๒. แบบพิมพ์ใบสมัครรับทุน

ด้วยสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ (สพร.) กระทรวงการต่างประเทศ
ร่วมกับ Technical Cooperation Directorate กระทรวงการต่างประเทศ สาธารณรัฐสิงคโปร์ จะจัดฝึกอบรม
หลักสูตร Sustainable Water Resources Management ระหว่างวันที่ ๑๘ – ๒๒ พฤษภาคม ๒๕๕๘
ณ มหาวิทยาลัยมหิดล (ศาลายา) ภายใต้โครงการความร่วมมือระหว่างหน่วยราชการไทย – สิงคโปร์
(Thailand – Singapore Civil Service Exchange Programme: CSEP) ให้แก่ประเทศสมาชิกอาเซียนและ
สาธารณรัฐประชาธิปไตยติมอร์-เลสเต ประเทศละ ๒ ทุน รายละเอียดหลักสูตรปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

สพร. พิจารณาแล้วเห็นว่าหลักสูตรดังกล่าวจะเป็นประโยชน์แก่หน่วยงานที่เกี่ยวข้องของไทยใน
การแลกเปลี่ยนประสบการณ์กับประเทศต่างๆ ในการนี้ ขอเชิญกรมชลประทานพิจารณาเสนอชื่อผู้ที่มีคุณสมบัติ
เหมาะสม จำนวน ๑ ราย สมัครเข้ารับการฝึกอบรมหลักสูตรดังกล่าว โดยขอให้ผู้สมัครกรอกใบสมัครรับทุนดัง
ปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ และจัดส่งให้ สพร. ภายในวันที่ ๑๐ มีนาคม ๒๕๕๘ ก่อนเข้ารับการทดสอบ
ภาษาอังกฤษตามที่ สพร. จะแจ้งให้ทราบในโอกาสต่อไปด้วย จะขอบคุณมาก

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

(นางสาวอังสนา สิทธิพิทักษ์)

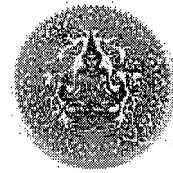
รองผู้อำนวยการ ปฏิบัติราชการแทน

ผู้อำนวยการสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนา
ระหว่างประเทศ

ภารกิจให้ความร่วมมือเพื่อการพัฒนา
กับต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๔๒๔๑๕

โทรสาร ๐ ๒๑๔๓ ๙๓๒๙



(Draft)

THIRD COUNTRY TRAINING PROGRAMME

**International Training Course on
Sustainable Water Resources Management**

May 18 – 22, 2015

To be conducted by

**Thailand International Development Cooperation Agency
(TICA),
Ministry of Foreign Affairs of Thailand**

in collaboration with

**Technical Cooperation Directorate
(TCD),
Ministry of Foreign Affairs of Singapore**

1. Course Title: Sustainable Water Resources Management

2. Course Duration: May 18 – 22, 2015

3. Background and Justification:

Currently, serious and complicated water resources problems have occurred worldwide. To solve these problems, it is required that sustainable water resources management should be established with special consideration to be placed at all levels. Sustainable water resources development and management is among the key factors for achieving all of them, not only the “water target” of halving the proportion of people without access to clean water and basic sanitation, but importantly also the Millennium Development Goals (MDG) targets relating to poverty, hunger, health and environmental degradation. While these challenges are already daunting, the expected future impacts of climate change, let alone those changes that are already occurring, make them even more acute and difficult to achieve.

However, many ASEAN countries are still lacking of information, knowledge, and manpower to efficiently dissolve water resources-related problems, thus, it will be important in sharing information about best practices, new initiatives, and technology transfer in water resources among the ASEAN countries. Meanwhile, the provision of technical assistance, financial assistance and regional networking are essential to support ASEAN countries to conduct their water resources-related activities. Additionally, capacities building in water resources management in the ASEAN countries are mandatory.

In addition, this course will also provide relevant information and experiences of the development and to make their water resource management programs successful, the participants will be recruited from countries of this region where great needs for capacity building existed. Hopefully, the topic of this current issue in Thailand will be useful for countries participants in the future.

4. Objectives:

To strengthen the participants’ knowledge on the importance of Sustainable Water Resources Management in planning and implementation water resources management. Principles at national, regional and river basin levels. In addition, a review of impact based training concepts will be provided to enhance management of the learning process in training programmes to arrive at improved training programmes focused on impact on the water sector.

1. To enhance the knowledge and understanding about the concepts and principles of Sustainable Water Resources Management reality.
2. To explain the role and importance of local governance, NGOs, and stakeholders for environmental protection and water resource management, and an enabling framework for the sustainable and integrated water resource management.
3. To exchange ideas, technologies, and experiences in water resources managements among the ASEAN countries and Timor Leste
4. To strengthen collaboration efforts among ASEAN countries and Timor Leste member on Sustainable Water Resources Management

5. Course Contents

5.1 Course Outline

1. The draft syllabus of the course is given below:
 - a) Introduction to Sustainable Water Resources Management
 - b) Basin Planning for Water Resources Management
 - c) Climate Change Impacts
 - d) Deepening Understanding of Environment Protection and Water Resource
 - e) Floods 2011 Lesson Learned from Thailand

- f) Disasters Management on Flood
- g) Experience Sharing among ASEAN countries and Timor Leste /Country Policy, Best Practices

5.2 Case studies and Workshop:

2. Case studies and workshops envisaged are:

- a. Case studies on Countries Report Presentation
- b. Workshop
- c. One-day Trip to visit the local site related to Water Resources Management Activities
Site visit: Klong Ladpho and Klong Bangkrachao/ Bangkok Metropolitan Flood Protection Plan

5.3 Advance Assignments

1) Country Report:

1.1 General information of participant (1 page of A4 size paper) including; Name of participant, Educational background, Country, Name of Organization, Participant's position, Duties and responsibilities (Briefly)

1.2 General information of the Country (1-2 page of A4 size paper) including; Geographical status of the country, Climate, Population, Official language, Social, Educational and Economic conditions, Gross National Products (GNP), Per- capita Income, Major import and export goods, Natural resources and environmental situation, etc.

1.3 Content (up to 4-5 pages of A4 size paper): The detail in your country report should cover with the following topics.

- The current situation on water resources problems issue
- Country policy related to water resources management planning, vulnerability, impact and adaptation
- The best practices related and experiences on Sustainable Water Resources Management

1.4 Summary and Recommendation (1 page of A4 size paper)

1.5 References and further information (If any) (1 page of A4 size paper)

1.6 Submission date: No later than **April 20, 2015**

6. Number of Participants

6.1 Total Number of Participants: 22 persons

6.2 Participant Criteria:

- Age: Less than 45 years old
- For one country, there are 2 participants who can join the training course. One should be working in planning and another should be working in the related field more than 2 years.
- Education: Equivalent to Bachelor Degree or higher degree
- Language: Good command in English

7. Invited Country

ASEAN countries and Timor Leste

8. Venue

- Faculty of Environment and Resource Studies, Mahidol University
- Accommodation: - Salaya Pavilion Hotel at Mahidol University, Salaya Campus

9. Expected Results

- (a) This course is developed for participants who have already basic knowledge of water resources and have been working in water resources management. The first part of the course is devoted to refreshing water resources management concepts and the impacts of climate change to support sustainable planning and implementation
- (b) Be able to apply their knowledge and experience to Sustainable Water Resources Management in their home countries.

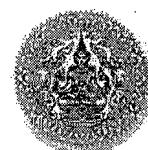
10. Evaluation

- No paper examination after completing this training
- Participant must attend the class more than 80% of total training period

11. Institution

11.1 Executing/Implementation Agency

- Implementation organization:
Faculty of Environment and Resource Studies, Mahidol University
- Staff availability:
10 Lecturers will be involved in this training.
30 Supporting staff will be in charge in this training.
- Training material:
Hand-outs, documents and manual are available.
- Equipment:
Computers, printers, LCD, media equipment, laboratory equipment are available.
- Other facilities:
Phone, fax, internet hours are available.
- Accommodation:
Salaya Pavillion Hotel at Mahidol University, Salaya Campus
- Address:
999 Phuttamonthon 4 Rd., Salaya, Phuttamonthon, Nakhon Pathom 73170
- Course Director
Assoc. Prof. Dr.Kampanad Bhaktikul
Dean of the Faculty of Environment and Resource Studies,
Mahidol University
Tel: 0-2441 5000 ext.1229
- Contact person:
Ms. Sirinapat Charmondusit
Head of Research and Academic Services Sections
Tel: 0-2441-5000 ext. 2112 and 2110
Fax: 0-2441-9509-10
E-mail: sirinapatt.cha@mahidol.ac.th, c.sirinapat@gmail.com



**(Draft) International Training Course on
“Sustainable Water Resources Management”**

May 18 – 22, 2015

Monday, 18 May 2015		
Time	Activities	
08.30 – 09.00	Registration	
09.00 – 09.30	Opening ceremony <ul style="list-style-type: none">• Audio visual presentation<ul style="list-style-type: none">- Mahidol University- Faculty of Environment and Resource Studies• Welcoming speech by the Dean of the Faculty of Environment and Resource Studies• Welcoming speech by the representative of Thailand International Development Cooperation Agency• Introduction to the training program by course coordinator• Introduction to academic & supporting staff• Participants introduce themselves• Group photo	
Time	Topic	Instructor
09.30 – 12.00	Workshop on Sustainable Water Resources Management: Experience Sharing among ASEAN countries and Timor Leste <ul style="list-style-type: none">• Case studies• Country Policy• Best practices	Mahidol Lecturers
12.00 – 13.00	Lunch	
13.00 – 15.30	Workshop on Sustainable Water Resources Management: Experience Sharing among ASEAN countries and Timor Leste (Cont.)	Mahidol Lecturers
15.30 – 16.30	Salaya Campus Tour	
17.00 – 19.00	Warm Welcoming Reception	

Tuesday, 19 May 2015		
Time	Topic	Instructor
09.00 – 10.30	Topic 1 : Introduction to Sustainable Water Resources Management	Mahidol University
10.30 – 12.00	Topic 2 : Basin Planning for Water Resources Management	Mahidol University
12.00 - 13.00	Lunch	
13.00 – 16.00	Topic 3: Climate Change Impacts	Department of Environmental Quality Promotion
Wednesday, 20 May 2015		
09.00 - 12.00	Topic 4 : Deepening Understanding of Environment Protection and Water Resource	Mahidol University
12.00 - 13.00	Lunch	
13.00 – 14.30	Topic 5 : Floods 2011 Lesson Learned from Thailand	Royal Irrigation Department
14.30 – 16.00	Topic 6 : Disasters Management on Flood	Mahidol University
Thursday, 21 May 2015		
08.00 – 18.00	One-day Trip to visit the local site related to Water Resources Management Activities Site visit at Klong Ladpho and Klong Bangkrachao/ Bangkok Metropolitan Flood Protection Plan	Mahidol Lecturers and Staff
Friday, 22 May 2015		
09.00 – 12.00	Topic 7: Sustainable Water Resource Management in Singapore	Singapore
12.00 - 13.00	Lunch	
13.00 – 16.00	Topic 8: Sustainable Water Resource Management in Singapore (Cont.)	Singapore

Time	Topic	Instructor
16.00 – 17.00	Wrap-up Discussion and Conclusion on Sustainable Water Resource Management	Mahidol Lecturers
17.00 – 17.15 17.30 – 18.30	Overall Assessment Closing Ceremony <ul style="list-style-type: none"> • Audio visual Photos Gallery Presentation • Speech by the Director of Thailand International Development Cooperation Agency • Report by the Dean of the Faculty of Environment and Resource Studies, Mahidol University • Certificate presentation and closing speech by the President of Mahidol University • Group photo 	
18.30 – 20.30	Farewell Dinner Party	

แบบพิมพ์ทุน ๑
สำนักงานความร่วมมือ
เพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ

ติดรูปถ่าย

รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน
(โปรดกรอกรายละเอียดให้ละเอียดและตัวบรรจง)

ส่วนที่ ๑: แหล่งผู้ให้ทุน/หลักสูตร

แหล่งผู้ให้ทุน.....
ชื่อหลักสูตร/สาขาวิชา/ระยะเวลา.....
.....
.....
ณ ประเทศ.....

สำหรับเจ้าหน้าที่สำนักงานความร่วมมือ
เพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ
ได้ตรวจสอบคุณสมบัติขั้นต้นแล้ว
 มีสิทธิ์สอบ ไม่มีสิทธิ์สอบ
.....

ส่วนที่ ๒: สังกัดของผู้สมัครรับทุน

ชื่อหน่วยงาน (ภาษาไทย).....
(ภาษาอังกฤษ).....
ที่อยู่ติดต่อได้.....
แผนก/ฝ่าย/กอง.....
โทรศัพท์..... โทรสาร..... โทรศัพท์(บ้าน).....
โทรศัพท์มือถือ..... E-mail Address:

บุคคลที่ผู้สมัครประสงค์จะให้ติดต่อในกรณีเร่งด่วน : ชื่อ..... โทรศัพท์.....

ส่วนที่ ๓: ประวัติส่วนบุคคลและการศึกษา

ชื่อ (นาย/นาง/นางสาว).....นามสกุล.....
Name (Mr./Mrs./Miss).....Surname.....
ชื่อ/นามสกุลเดิม (ในกรณีที่มีการเปลี่ยนชื่อ/นามสกุล)
นาย/นาง/นางสาว.....นามสกุล.....
Name (Mr./Mrs./Miss).....Surname.....
อายุ.....ปี.....เดือน (เกิดวันที่.....เดือน.....พ.ศ.....)
สถานภาพสมรส: โสด สมรส อื่นๆ

วุฒิการศึกษา/สาขา.....
.....
.....
สถาบัน/ประเทศ.....
.....
คะแนนรวมซึ่งได้รับจากการศึกษาระดับปริญญาตรี (เฉพาะผู้ขอรับทุนการศึกษา).....

ส่วนที่ ๔: ประวัติการรับทุน

เคยได้รับทุนที่ดำเนินการผ่านสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ (เฉพาะ ๒ ครั้งสุดท้าย) คือ

๑. แหล่งผู้ให้ทุน.....เพื่อไป ศึกษา ฝึกอบรม สัมมนา ดูกาน ประชุม
สาขาวิชา/หลักสูตร.....
ระหว่างวันที่.....ณ ประเทศ.....

๒. แหล่งผู้ให้ทุน.....เพื่อไป ศึกษา ฝึกอบรม สัมมนา ดูกาน ประชุม
สาขาวิชา/หลักสูตร.....
ระหว่างวันที่.....ณ ประเทศ.....

นอกเหนือจากการสมัครรับทุนครั้งนี้ อยู่ในระหว่างการสมัครรับทุนจากองค์กร/รัฐบาลอื่นหรือไม่

ไม่อยู่ระหว่างการสมัครรับทุนอื่น

อยู่ระหว่างการสมัครรับทุน.....

ส่วนที่ ๕: ประวัติการทำงาน (อดีตและปัจจุบัน)

ตำแหน่ง	ระยะเวลา (วัน/เดือน/ปี)	หน่วยงาน	หน้าที่ความรับผิดชอบ

ข้าพเจ้าขอรับรองว่า ข้าพเจ้าเป็นผู้มีคุณสมบัติตรงตามคุณสมบัติของผู้สมัครรับทุนที่สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนา
ระหว่างประเทศได้แจ้งเวียนให้ทราบ และข้อความที่แจ้งไว้ในแบบพิมพ์นี้ถูกต้องและเป็นความจริงทุกประการ
หากปรากฏภายหลังว่าไม่เป็นไปตามที่ข้าพเจ้ารับรองไว้ ให้ถือว่าข้าพเจ้าเป็นผู้ขาดคุณสมบัติในการสมัครรับทุนครั้งนี้

(ลงชื่อผู้สมัครรับทุน).....
(.....)
...../...../.....